

galerie alain ellouz

BERNARD POURCHET

55 QUAI DES GRANDS AUGUSTINS
75006 PARIS

Catalogue novembre 2023

Édito

Editorial

Catalogue novembre 2023

«Ce nouveau catalogue d'art se consacre entièrement à l'exploration artistique de la pierre d'albâtre. Intégrer l'albâtre dans le domaine du design contemporain fait déjà partie de mon histoire en tant qu'artiste. L'albâtre, par sa nature même, raconte une histoire ancienne. Ses strates, témoins du passage du temps, deviennent le canevas sur lequel les artistes contemporains dessinent de nouvelles narrations. Chaque veine, chaque imperfection devient une source d'inspiration, invitant à explorer des récits enfouis. L'émergence d'un mouvement artistique autour de l'albâtre est ancrée dans la vision novatrice d'artistes audacieux, utilisant cette pierre comme médium pour une conversation entre le divin et le terrestre. Chaque œuvre devient une méditation, capturant l'essence même de la créativité. Ce mouvement artistique ouvre la voie à un voyage sans fin, créant un héritage artistique en constante expansion à mesure que de plus en plus d'artistes explorent les infinies possibilités de cette pierre.»

Alain Ellouz

"This new catalog is entirely devoted to the artistic exploration of alabaster stone. Introducing this ancestral material into the world of contemporary design has been a part of my story for some time now. And by its very nature, alabaster recounts an age-old story of its own. As relics of the past, the stone's strata have become a canvas that contemporary artists use to narrate their stories as well. Each vein, each imperfection becomes a source of inspiration, inviting us to hollow out untold tales. A new artistic movement has emerged with alabaster at the core, one that uses the stone as a medium to create a conversation between the earthly and the spiritual. Each piece morphs into meditation, capturing the very essence of creativity. This artistic movement leads the way to a boundless odyssey, where more and more creatives explore the infinite possibilities of alabaster, leaving behind them a legacy of art."

Alain Ellouz

CE DOCUMENT PROPOSE UNE EXPÉRIENCE INTERACTIVE. EXPLOREZ SON CONTENU DE MANIÈRE DYNAMIQUE EN CLIQUANT SUR LE MENU, LES LIENS, ET EN INTERAGISSANT AVEC LES ÉLÉMENTS INTERACTIFS POUR DÉCOUVRIR LA GALERIE ALAIN ELLOUZ.

THIS DOCUMENT OFFERS AN INTERACTIVE EXPERIENCE. EXPLORE ITS CONTENT DYNAMICALLY BY CLICKING ON THE MENU, LINKS, AND INTERACTING WITH THE INTERACTIVE ELEMENTS TO DISCOVER GALERIE ALAIN ELLOUZ.

Sommaire

Summary

LA GALERIE <i>THE GALERY</i>	5
BERNARD POURCHET	10
CONTACT	18

La galerie

The gallery

LE LIEU
THE SPACE

6

NOUVEL UNIVERS D'EXPLORATIONS ARTISTIQUES
NEW UNIVERSE OF ARTISTIC EXPLORATION

8

LE LIEU THE SPACE

La Galerie Alain Ellouz est située dans un véritable écrin historique de 270m² abritant les vestiges de l'ancienne église du couvent des Grands Augustins.

Le visiteur plonge dans l'univers poétique d'Atelier Alain Ellouz, où des compositions lumineuses d'albâtre et de cristal de roche révèlent la pureté intrinsèque de chaque pierre, portées par des structures minimalistes, habitant l'espace par les volumes comme par la lumière. Les séries limitées artistiques dévoilent des œuvres originales et collaboratives où chaque artiste s'approprie la pierre d'albâtre pour la sublimer. Les œuvres d'art et de design se côtoient et la lumière devient un langage esthétique, révélant des textures, des motifs et des couleurs uniques qui transforment les espaces en de véritables tableaux vivants.

L'art, le design et l'architecture fusionnent pour créer une expérience visuelle et sensorielle captivante.

The Gallery is tucked inside the 270 m² historical confines of the church of an Augustinian convent.

The Alain Ellouz Gallery immerses the visitor in the poetry of Atelier Alain Ellouz creations. Alabaster and rock crystal lighting compositions reveal the intrinsic purity of each stone. They're supported by sleek structures in an expression of shape and light. On display, you'll find limited series of original and collaborative pieces from artists who used their talents to heighten the stone's qualities. Works of art coexist with AAE lighting, creating a language of beauty through unexpected textures, patterns and colors that transform the gallery's spaces into vibrant scenes.

Art, design and architecture come together to create a captivating experience for the senses.

[En savoir plus](#)

[Learn more](#)





**UN NOUVEL UNIVERS D'EXPLORATIONS
ARTISTIQUES AVEC L'ALBÂTRE**
*A NEW JOURNEY INSIDE THE WORLD OF ARTISTIC
EPLORATION WITH ALABASTER*

S'ouvrant à de nouveaux horizons esthétiques, Alain Ellouz invite des artistes à s'emparer de toute la richesse de l'albâtre et explorer la profondeur de la pierre, depuis la conception jusqu'à la réalisation d'œuvres originales et collaboratives. Chaque artiste peut ainsi intégrer les qualités naturelles de l'albâtre à sa pratique artistique et rendre un hommage vibrant à cette pierre ancestrale en tant que nouveau médium artistique. Au cours de la dernière année, la galerie Alain Ellouz a collaboré avec divers talents issus de domaines artistiques variés, tels que la céramique, la photographie, la peinture et la vidéographie.

In his quest for new horizons, Alain Ellouz invites artists to intimately capture all the richness of alabaster. These artists are supported throughout their entire process of creating original and collaborative pieces. They are spurred to develop a dialog between alabaster's intrinsic qualities and their own discipline. This innovative dynamic transforms an ancestral stone into tomorrow's artistic medium. Over the past year, the Alain Ellouz Gallery has partnered with several creators from various artistic disciplines, including ceramists, photographers, painters, video engineers, etc.

[En savoir plus](#)

[Learn more](#)





Bernard Pourchet

PORTRAIT	11
ORIENT	12
FEUILLAGE III	13
FEUILLAGE II	14
FEUILLAGE I	15
CERISIER	16
VOLCANIQUE	17

Diplômé de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris en 1991, Bernard Pourchet exerce d'abord plusieurs années comme graphiste, avant de se consacrer exclusivement à sa pratique artistique. Il utilise l'outil numérique et un vocabulaire pictural emprunté au monde du design graphique comme moyen d'expression. La photographie constitue l'un des éléments de base de ses recherches, puisque c'est à partir de là qu'il extrait la matière graphique lui servant à composer ses créations numériques essentiellement destinées à être imprimées. Ses œuvres sont autant de cartographies de mondes imaginaires, invitant le regard à circuler dans les détails de l'image.

Alain Ellouz a souhaité inviter Bernard Pourchet à composer ses partitions en dialogue avec la matérialité des toiles d'albâtre choisies par Alain. C'est dans la recherche d'un équilibre ténu entre la puissance graphique de l'albâtre et l'image imprimée qu'opère la magie de ces œuvres.

After graduating from the Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris in 1991, Bernard began his journey as a graphic designer before deciding to devote himself exclusively to his artistic endeavors. He expresses himself using the digital medium and a pictorial vocabulary borrowed from the graphic design world. Photography is one of the focal points of his explorations, since he extracts graphic material from that medium to compose his creations primarily intended for print. His works are like maps of imaginary worlds, inviting the eye to move about scanning the image's details.

Alain Ellouz invited Bernard Pourchet to compose his pieces by dialoguing with the materiality of the alabaster canvases the gallery's founder selected. The magic in these works emerges from a search for a tenuous balance between the graphic power of alabaster and printed images.



Orient

N°72095 PARIS

2022

Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
72x92 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
28.3" x 36.2"

6 800 HT — 8 200 TTC €

[Contact](#)



Feuillage III

N°72096 PARIS

2022

Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
72x92 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
28.3" x 36.2"

6 800 HT — 8 200 TTC €

[Contact](#)



Feuillage II

N°72097 PARIS

2022

Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
73x83 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
28.7" x 36.7"



6 800 HT — 8 200 TTC €

[Contact](#)

Feuillage I

N°72098 PARIS

2022

Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
72x92 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
28.3" x 36.2"

6 800 HT — 8 200 TTC €

[Contact](#)



Cerisier

N°72099 PARIS

2022

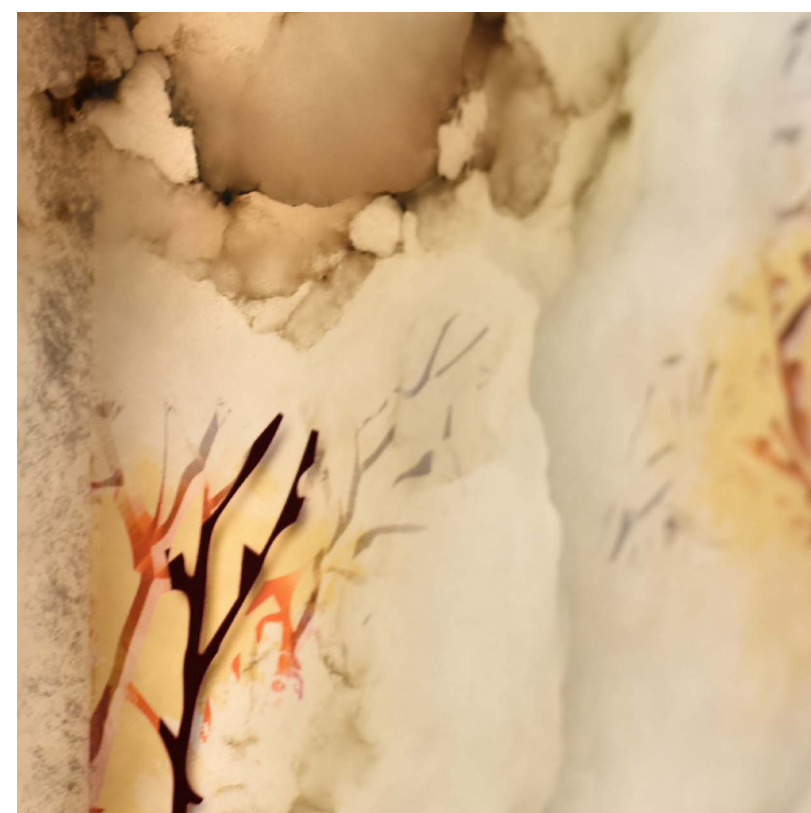
Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
62x92 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
24.4" x 36.2"

Vendu
Sold

[Contact](#)



Volcanique

N°72100 PARIS

2022

Impression numérique de Bernard Pourchet,
sur toile d'albâtre rétroéclairée par Alain Ellouz
88x72 cm

2022

Digital print on alabaster by Bernard Pourchet,
on backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
34.6" x 28.3"

6 800 HT — 8 200 TTC €

[Contact](#)



Contact

55 QUAI DES GRANDS AUGUSTINS
75006 PARIS
GALERIEPARIS@ATELIERALAINELLOUZ.COM
+33 (0)1 73 95 03 20

Prix unitaire en € HT / TTC - Ex-Works (Bièvres, 91Fr). Caisses de transport et palettes non incluses.
Nos créations sont garantis 2 ans pièces et main-d'œuvre (retour en France à la charge du client).

Prix unitaire en USD HT - Ex-Works (New York, NY10012). Caisses de transport et palettes non incluses.
Nos créations sont garantis 2 ans pièces et main-d'œuvre (retour en France à la charge du client).

Atelier Alain Ellouz Sas RCS 492 177753 - Liste de prix novembre 2023.

*Unit price € excl. VAT / incl. VAT - Ex-Works (Bièvres, 91Fr) Box and pallet prices in addition.
Our creations are guaranteed 2 years of parts and labor (return Fr on the Client).*

*Unit price USD excl. VAT - Ex-Works (New York, NY10012) Box and pallet prices in addition.
Our creations are guaranteed 2 years of parts and labor (return Fr on the Client).*

Atelier Alain Ellouz Sas RCS 492 177753 - Price List Novembre 2023

DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION

DIRECTOR OF COMMUNICATION

Maria Lesser

COORDINATION

COORDINATION

Maria Lesser

TEXTES

TEXTS

Alain Ellouz

Aurelie Sassier

Anne Laure Farges

DESIGN GRAPHIQUE

GRAPHIC DESIGN

Léa Belenfant assistée par Lauriane Chanu

Léa Belenfant assisted by Lauriane Chanu

PHOTOGRAPHIES

PHOTOGRAPHY

Photographe Atelier Alain Ellouz

Post production Lauriane Chanu

Gentle Mania

TRADUCTION

TRANSLATION

Susy Reeves